

TC	Audio Transcript	Visual Description
00:00	<p>Bonjour et bienvenue à la cinquième partie de la série de vidéos "Scanner avec sens" portant sur le système flash de surveillance du glucose FreeStyle Libre.</p>	<p>Les titres suivants apparaissent à l'écran: «Bonjour» et «Partie 5» «Une série de vidéos en 5 volets. Scanner avec sens» dans un cercle rouge . Le cercle joint un autre cercle avec une ligne. Une image d'un lecteur et d'un téléphone avec un capteur apparaissent dans le deuxième cercle. Les titres «FreeStyle Libre. Système flash de surveillance du glucose» avec un papillon apparaissent dans un troisième cercle rouge joint par une ligne. Mise en garde dans le bas:«Le système flash de surveillance du glucose FreeStyle Libre est indiqué pour mesurer les concentrations du glucose dans le liquide interstitiel chez les adultes de 18 ans ou plus atteints de diabète sucré. Toujours lire et suivre les directives de l'étiquette ou de la notice. L'appli FreeStyle LibreLink et le lecteur FreeStyle Libre ont des caractéristiques similaires, mais pas identiques. La réalisation d'un test par prélèvement au doigt à l'aide d'un lecteur de glycémie est nécessaire au moment des fluctuations rapides de la glycémie où le taux de glucose dans le liquide interstitiel ne reflète pas toujours exactement le taux de glucose sanguin, ou si l'appli FreeStyle LibreLink indique une hypoglycémie ou l'imminence d'une hypoglycémie, ou en cas de non concordance des symptômes avec les lectures faites par l'appli FreeStyle LibreLink. Le capteur FreeStyle Libre communique avec le lecteur FreeStyle Libre et l'appli FreeStyle Libre qui a servi à le démarrer. Un capteur démarré avec le lecteur FreeStyle Libre communiquera aussi avec l'appli FreeStyle LibreLink.</p>

		L'appli FreeStyle LibreLink est seulement compatible avec certains dispositifs mobiles et certains systèmes d'exploitation. Veuillez consulter le site Web pour en savoir plus sur la compatibilité des dispositifs avant d'utiliser l'appli. L'utilisation de l'appli FreeStyle LibreLink requiert l'inscription à LibreView.» Les cercles disparaissent.
00:11	Je m'appelle Steve Chalifoux, je suis infirmier et éducateur agréé en diabète. Dans cette vidéo, nous allons vous parler des rapports du système FreeStyle Libre et de la façon dont il peut vous aider à la prise en charge de votre diabète.	Une silhouette rouge se dessine et le nom «Steve Chalifoux» apparaît. Une image d'un homme avec un chandail bleu se superpose à la silhouette. Une ligne rouge joint un capteur et le titre «Vidéo 5» apparaît avec le sous-titre en rouge en dessous «Rapports FreeStyle Libre». Le cercle rouge s'agrandit jusqu'à disparaître complètement de l'écran.
00:25	Commençons par analyser vos lectures de glucose. Cherchez d'abord des épisodes d'hypoglycémie ou de taux de glucose bas. Augmentez ensuite votre durée de maintien dans la plage. Enfin, réduisez la variabilité du glucose, c'est-à-dire les variations entre les taux élevés et faibles.	L'écran est blanc et le titre «Comment analyser vos lectures de glucose» apparaît. Le titre apparaît en bas «1. Chercher des épisodes d'hypoglycémie ou de taux de glucose bas.» suivi de «2. Augmenter ensuite votre durée de maintien dans la plage(3,9-10 mmol/L).» et «3. Réduire la variabilité du glucose (hausses et baisses du taux de glucose).»
00:45	D'après les recommandations internationales la plage cible devrait être de 3,9 à 10. Vous pouvez également consulter votre professionnel de la santé pour établir une plage cible personnalisée.	Un Iphone apparaît à droite de l'écran. Son écran affiche un graphique. Le titre à gauche «D'après les recommandations internationales, la plage cible devrait être de 3,9 à 10 mmol/L». La plage cible sur l'écran du téléphone est encadrée de rouge et est agrandie dans un cercle qui apparaît à la gauche.
00:58	Vous pouvez vérifier les paramètres de votre plage cible en allant dans le menu, puis dans les paramètres et dans les paramètres des rapports.	Le cercle et le titre précédent disparaissent. Le téléphone avec le même écran se déplace à droite. Le titre «Appli FreeStyle Link» en rouge apparaît à gauche. Le menu apparaît

		<p>sur l'écran du téléphone, puis les paramètres et l'option «Paramètres des rapports» est entourée de rouge. Un lecteur avec l'écran allumé apparaît à la place du téléphone. Le titre «Lecteur FreeStyle Libre» en rouge apparaît à gauche. Le bouton bleu accueil est entouré de rouge et relié au titre «Accueil». Puis l'engrenage sur le haut de l'écran est entouré de rouge et relié au titre «Paramètres». L'écran du lecteur change et l'option plage cible est entourée de rouge et reliée au titre «Plage cible». L'écran du lecteur change. Le téléphone réapparaît et bouge à la gauche de l'écran à côté du lecteur.</p>
01:16	<p>Les rapports FreeStyle Libre vous donnent rapidement les réponses que vous cherchez. Pour consulter vos rapports, cliquez sur le bouton de menu de votre appli FreeStyle LibreLink ou accédez au menu sur votre lecteur.</p>	<p>L'image est la même que la précédente. Le titre «Les rapports peuvent vous fournir rapidement les réponses que vous cherchez.» en rouge apparaît à gauche. Le bouton du menu sur l'écran du téléphone est encerclé et clignote. Son écran change. Le bouton d'accueil du lecteur est encerclé et clignote. Son écran change.</p>
01:30	<p>Voici les rapports que nous examinerons. Utilisation du capteur, épisode de taux de glucose bas, durée dans la cible et tendance quotidienne.</p>	<p>L'image reste la même que la précédente. Le titre «Les rapports peuvent vous fournir rapidement les réponses que vous cherchez.» est toujours à l'écran et ceux-ci apparaissent en dessous: «1. Utilisation du capteur», «2. Épisode de taux de glucose bas», «3. Durée dans la cible» et «4. Tendances quotidiennes». Ces titres sont aussi entourés en rouge sur chacun des appareils. L'image disparaît.</p>
01:41	<p>Le rapport sur l'utilisation du capteur vous montre la quantité de données sur le glucose saisi.</p>	<p>Une ligne rouge apparaît dans le bas de l'écran. Le titre «Utilisation du capteur» en rouge apparaît à gauche. L'image d'un téléphone et d'un lecteur apparaissent à gauche. Le téléphone se rapproche à l'écran. Les lignes avec le</p>

		<p>nombre total de scans, la moyenne du nombre de scans par jour et le pourcentage de données bougent à tour de rôle. Le titre «Vous devez scanner au moins une fois toutes les 8 heures afin de saisir toutes vos lectures de glucose. Saisissez 70% des données sur 14 jours.» en rouge apparaît à gauche en dessous de celui déjà affiché. Notes en bas de l'écran: «Les images du produit ne servent qu'à des fins de présentation. Les opinions exprimées ne doivent pas servir pour établir des traitements médicaux ou pour remplacer un avis médical professionnel. Veuillez consulter votre médecin ou un fournisseur qualifié de soins de santé en ce qui concerne vos problèmes de santé et les traitements appropriés. Les symptômes et les circonstances peuvent varier selon les personnes.»</p>
01:48	<p>Vous verrez votre nombre total de scans, une moyenne du nombre de fois que vous avez scanné votre capteur par jour et le pourcentage de données éventuel enregistré par le capteur à partir de vos scans.</p>	<p>Même image que la précédente. Les lignes avec le nombre total de scans, la moyenne du nombre de scans par jour et le pourcentage de données bougent à tour de rôle. Le titre «Vous devez scanner au moins une fois toutes les 8 heures afin de saisir toutes vos lectures de glucose. Saisissez 70% des données sur 14 jours.» en rouge apparaît à gauche en dessous de celui déjà affiché. Notes en bas de l'écran: «Les images du produit ne servent qu'à des fins de présentation. Les opinions exprimées ne doivent pas servir pour établir des traitements médicaux ou pour remplacer un avis médical professionnel. Veuillez consulter votre médecin ou un fournisseur qualifié de soins de santé en ce qui concerne vos problèmes de santé et les traitements appropriés. Les symptômes et les circonstances peuvent varier selon les</p>

		personnes.».
02:00	Le rapport sur les périodes de taux de glucose bas vous indique les moments où un épisode de taux de glucose bas a été observé.	L'image disparaît. Le titre «Épisodes de taux de glucose bas» en rouge apparaît à gauche. Un téléphone avec des graphiques rouges apparaissant sur son écran est à droite.
02:08	Examinons les sept derniers jours. Le système FreeStyle Libre enregistre les épisodes de taux de glucose bas lorsque les lectures de taux de glucose sont inférieurs à 3,9 pendant plus de 15 minutes.	L'écran du téléphone se rapproche. L'option «7 jours» en bas de son écran est encadrée en orange. Le titre «Le système FreeStyle Libre enregistre les épisodes de taux de glucose bas lorsque les lectures de taux de glucose sont inférieurs à 3,9 pendant plus de 15 minutes.» apparaît en bas de celui qui est déjà là. Ce sont les mêmes notes en bas de l'écran que dans l'image précédente.
02:23	Le nombre total d'épisodes de taux de glucose bas s'affiche dans le graphique. Le graphique à bord vous montre à quel moment de la journée il se produit.	Même image que la précédente. Le téléphone s'éloigne de l'écran et un lecteur apparaît à côté. L'image disparaît.
02:34	Examinons ensuite le rapport sur la durée dans la cible. Le rapport sur la durée dans la cible affiche la durée en pourcentage pendant laquelle les résultats de taux de glucose se situent au-dessus, en dessous ou à l'intérieur de votre plage cible.	Le titre «Durée dans la cible» en rouge apparaît à gauche. Un téléphone avec des graphiques rouges apparaissant sur son écran est à droite. L'option «14 jours» en bas de son écran est encadrée en orange.
02:50	Voici un exemple d'une personne qui a passé 75 % de sa journée à l'intérieur de la plage cible.	Le téléphone bouge à gauche de l'écran. Le titre «Cette personne a passé 75 % de sa journée à l'intérieur de la plage cible.» en rouge apparaît à droite. Mêmes notes que dans l'écran précédent.
02:57	L'orangée correspond à la période pendant laquelle votre taux de glucose était élevé, le jaune à celle où il était au-dessus de la plage cible. La couleur verte indique que votre taux de glucose se situe dans la plage cible et le rouge signifie qu'il est bas.	Même image que la précédente. Le titre «Taux de glucose élevé» apparaît à droite relié par une ligne orange à l'écran du téléphone. Le titre «Supérieur à la plage cible» apparaît à droite relié par une ligne jaune à l'écran du téléphone et «Dans la plage cible» apparaît à droite relié par une ligne verte à l'écran du téléphone et «Taux de glucose faible» apparaît à

		droite relié par une ligne rouge à l'écran du téléphone. Mêmes notes que dans l'écran précédent.
03:13	Si vous utilisez un lecteur, vous pouvez voir lorsque votre taux de glucose est au-dessus, en dessous ou à l'intérieur de votre plage cible.	Même image que la précédente. Un lecteur apparaît dans le coin droit en bas de l'écran. Des lignes oranges apparaissent sur le lecteur. L'image disparaît.
03:23	Le rapport sur les tendances quotidiennes résume vos résultats de glucose au cours d'une journée typique. Votre capteur mesure votre taux de glucose chaque minute ce qui représente beaucoup de données.	Un téléphone et un lecteur apparaissent à droite de l'écran. Le titre «Tendances quotidiennes» en rouge apparaît à droite.
03:35	Ce rapport permet de résumer les renseignements sur un simple graphique. Vous pouvez choisir de résumer vos données sur 7, 14, 30 ou 90 jours. Je vous suggère d'examiner vos données des 14 derniers jours.	Même image que la précédente. Le téléphone se rapproche dans l'écran. Il y a un graphique affiché dans son écran. Les options «7 jours», «14 jours», «30 jours» et «90 jours» sont encadrées en orange à tour de rôle sur l'écran du téléphone.
03:51	La barre horizontale verte représente votre plage de taux de glucose cible établi. En regardant votre plage cible, vérifiez s'il y a des heures de la journée où vos résultats de glucose se situent en dessous ou au-dessus de votre cible.	Même image que la précédente. Des lignes vertes apparaissent sur le graphique à l'écran du téléphone. Le titre «Votre plage cible» apparaît à droite sous celui déjà là et est relié à l'écran du téléphone. Le graphique à l'écran du téléphone bouge par sections. Les mises en garde en bas de l'écran: «En supposant que vous remplacez régulièrement le capteur et que vous le scannez au moins une fois toutes les 8 heures. Les opinions exprimées ne doivent pas servir pour établir des traitements médicaux ou pour remplacer un avis médical professionnel. Veuillez consulter votre médecin ou un fournisseur qualifié de soins de santé en ce qui concerne vos problèmes de santé et les traitements appropriés. Les symptômes et les circonstances peuvent varier selon les personnes.».
04:06	Examinez les heures de la journée où cela se	Même image que la précédente. Les

	produit la ligne noire en gras montre le point central de vos lectures de glucose. Il est également important d'observer les courbes de cette ligne.	chiffres en bas du graphique sur l'écran de téléphone sont encadrés en rouge et la ligne verte devient noire.
04:18	Lorsque votre taux de glucose augmente ou diminue ou s'il est supérieur ou inférieur à votre plage cible, plus la courbe est plate, meilleurs sont les résultats.	Même image que la précédente. La partie supérieure du graphique sur l'écran de téléphone bouge suivie de la partie inférieure. Le lecteur disparaît devant le téléphone et celui-ci s'éloigne de l'écran. Le titre «Tendance quotidienne» apparaît à droite.
04:27	Observez les ondes bleu pâle et bleu foncé.	L'image est la même que la précédente. Le titre «Observez les ondes bleu pâle et bleu foncé.» apparaît à gauche.
04:32	Si vous utilisez un lecteur, cette zone est grise.	Le téléphone et le titre à gauche disparaissent pour laisser place à un lecteur. Le titre «Si vous utilisez un lecteur, cette zone est grise.» apparaît à gauche.
04:35	Veillez à ce que ces ondes restent droites, ce qui signifie moins de fluctuations du taux de glucose.	Le téléphone apparaît de l'arrière du lecteur et se place à côté. Seul le titre «Tendance quotidienne» est toujours à l'écran.
04:42	Elle vous aide à voir où vous pouvez réduire les épisodes de taux de glucose bas, augmenter la durée dans la cible et réduire les fluctuations.	L'image est la même que la précédente.
04:50	Résumons. Lorsque vous examinez vos lectures de glucose, cherchez les épisodes d'hypoglycémie ou de taux de glucose bas. Augmentez ensuite votre durée de maintien dans la plage. Enfin, réduisez la variabilité du glucose, c'est-à-dire les variations entre les taux élevés et faibles. Le système FreeStyle Libre peut résumer rapidement vos lectures afin de vous donner les réponses que vous cherchez.	L'image disparaît. Les titres apparaissent à l'écran: «Résumons» suivi de «1. Chercher des épisodes d'hypoglycémie ou de taux de glucose bas.» et de «2. Augmentez ensuite votre durée de maintien dans la plage(3,9-10 mmol/L).» et de «3. Réduire la variabilité du glucose (hausse et baisse du taux de glucose)». Les titres disparaissent vers le bas de l'écran.
05:16	Le rapport sur l'utilisation du capteur vous montre la quantité de lecture sur le glucose saisi.	Un téléphone apparaît à droite de l'écran avec le titre «Utilisation du capteur» qui apparaît à gauche et le

		titre «Le rapport sur l'utilisation du capteur vous montre la quantité de lecture sur le glucose saisi.» apparaît en bas de celui-ci.
05:23	Le rapport sur les épisodes de taux de glucose bas vous donne des renseignements sur le nombre de baisses de taux de glucose que vous avez subi et à quel moment elles se produisent.	Le titre «Épisodes de taux de glucose bas» qui apparaît à gauche du téléphone et le titre «Combien de baisse de taux du glucose?» suivi de «À quel moment se produisent-elles?» apparaissent en bas de celui-ci.
05:33	Le rapport sur la durée dans la cible affiche la durée en pourcentage pendant laquelle vos résultats de taux de glucose se situent à l'intérieur, au-dessus ou en dessous de votre plage cible.	Le titre «Durée dans la cible» qui apparaît à gauche du téléphone et le titre «Temps passé à l'intérieur de plage de taux de glucose cible» apparaît en bas de celui-ci.
05:44	Enfin, le rapport sur les tendances quotidiennes résume vos résultats de glucose au cours d'une journée typique afin que vous puissiez voir les tendances.	Le titre «Tendances quotidiennes» qui apparaît à gauche du téléphone et le titre «Sommaires des lectures au cours d'une journée typique» apparaît en bas de celui-ci. L'image disparaît.
05:54	Merci d'avoir regardé la série de vidéos "Scanner avec sens" de FreeStyle Libre.	En haut de l'écran le titre «FreeStyle Libre. Système flash de surveillance de glucose» avec un papillon et en bas de celui-ci «Merci» dans un rectangle orange. À la droite de l'écran, il y a un téléphone, un lecteur et un capteur.
05:59	Pour en savoir plus sur l'utilisation du système FreeStyle Libre, visitez le monFreestyle.ca.	Même image. Le titre «Merci» est remplacé par «Pour en savoir plus sur l'utilisation du système FreeStyle Libre, visitez le monFreestyle.ca». «monFreestyle.ca».s'anime et l'image disparaît. Le titre «Vous pouvez aussi le faire sans lancettes» apparaît et disparaît suivi du titre «FreeStyle Libre. Système flash de surveillance de glucose» avec un papillon. qui disparaît. suivi du symbole et de «life to the fullest. Abbott.».